



PARLIMEN MALAYSIA



RANG UNDANG-UNDANG
Menchegah Rasuah (Pindaan) 1971
DR.44/1971

RANG UNDANG²

bernama

Suatu Akta untuk meminda Akta Menchegah Rasuah, 1961.

MAKA INI-LAH DI-PERBUAT UNDANG² oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat dan persetujuan Dewan Negara dan Dewan Ra'ayat yang bersidang dalam Parlimen, dan dengan kuasa daripada-nya, saperti berikut :

1. Akta ini boleh-lah di-namakan Akta Menchegah Rasuah (Pindaan), 1971.

Tajok ringkas.

2. Sekshen 2 Akta Menchegah Rasuah, 1961 (kemudian daripada ini di-sebut Akta ibu) ada-lah dengan ini di-pinda dengan menggantikan ta'arif "offence under this Act" dan "prescribed offence" dengan ta'arif baharu yang berikut :

Pindaan sekshen 2, 42/61.

"'offence under this Act' means an offence punishable under section 3, 4, 5, 7, 8 or 9 and includes—

(a) an attempt to commit any such offence;

(b) an abetment of or a criminal conspiracy to commit (as those terms are defined in the Penal Code) any such offence, whether or not the offence is committed in consequence thereof;"

N.M.B.
Bab 45,
Sabah 3/59,
Swk.
Bab. 57.

"'prescribed offence' means an offence punishable under section 161, 162, 163, 164, 165, 213, 214, or 215 of the Penal Code or section 137 of the Customs Act, 1967, and includes—

62/67.

(a) an attempt to commit any such offence;

(b) an abetment of or a criminal conspiracy to commit (as those terms are defined in the Penal Code) any such offence, whether or not the offence is committed in consequence thereof;"

N.M.B.
Bab 45,
Sabah 3/59,
Swk.
Bab 57.

Pindaan
sekshen 3
dan 23 (2).

3. Sekshen 3 dan 23 (2) Akta ibu ada-lah dengan ini di-pinda dengan meninggalkan perkataan "under this Act" yang terdapat dalam perbahasaan "offence under this Act".

Pindaan
sekshen 11.

4. Akta ibu ada-lah dengan ini di-pinda dengan menggantikan sekshen 11 dengan yang berikut :

N.M.B.
Bab 45,
Sabah 3/59,
Swk.
Bab 57.

"Abetment
of commis-
sion of
offence
outside
Malaysia.

11. Whoever abets, within the meaning of the Penal Code, the commission outside Malaysia of any act in relation to the affairs or business or on behalf of a principal residing in Malaysia, which if committed in Malaysia would be an offence under this Act, shall, whether or not the act is committed in consequence of the abetment, be deemed to have committed that offence and be punishable accordingly."

Pindaan
sekshen 27.

5. Sekshen 27 Akta ibu ada-lah dengan ini di-pinda dengan memasukkan perkataan² yang berikut sa-lepas sahaja perkataan "may be found":

"or to which he may have been brought in consequence of any proceedings for his extradition to Malaysia from any place outside Malaysia".

Peman-
sokhan.

6. Ordinan No. 83 (Kuasa² Perlu) Dharurat, 1971, ada-lah dengan ini di-mansokhkan.

HURAIAN

Tujuan utama Rang Undang² ini ia-lah untok membetulkan suatu kesilapan dalam Akta Menchegah Rasuah, 1961, yang telah berlaku dengan tidak di-sedari hingga sekarang.

2. Sekshen 2 Akta menta'arif "offence under this Act" sa-bagai termasuk pakatjahat, perchubaaan dan persubahatan melakukan sa-suatu kesalahan. Hanya dua kesalahan (*lihat* sekshen 3 dan 23 (2)) di-tetapkan sa-bagai "offences under this Act". Sa-saorang yang berpakatjahat atau chuba melakukan atau bersubahat melakukan salah satu daripada dua kesalahan ini, oleh kerana ta'arif "offence under this Act" itu, boleh di-kenakan penalti yang sama (ia-itu penalti sa-penoh-nya) saperti orang yang sa-benar-nya melakukan kesalahan itu. Mengenai kesalahan² yang lain (mithal-nya kesalahan² di-bawah sekshen 4, 5, 7, 8 dan 9, sa-tengah²-nya lebeh kejam daripada "offences under this Act") pakatjahat, perchubaaan dan persubahatan hanya boleh di-hukum di-bawah Kanun Keseksaan yang menetapkan hukuman² yang lebeh ringan daripada hukuman² bagi kesalahan yang sa-benar-nya. Akibat yang sa-lanjut-nya dari ta'arif itu ia-lah bahawa peruntokan² khas mengenai keterangan, kuasa polis, penyiasatan oleh Pendakwa Raya dan tanggungan warga-negara kerana kesalahan² yang di-lakukan di-luar Malaysia dalam Bahagian III, IV, V dan VI Akta itu boleh di-gunakan hanya bagi "offences under the Act" sahaja. *Fasal 2* (ta'arif baharu bagi "offence under this Act") dan *Fasal 3 dan 4* ada-lah di-maksudkan untok membetulkan anomali ini.

3. Peluang telah di-ambil untuk meminda ta'arif "prescribed offence" (*Fasal 2*) untuk menjadikan-nya sa-laras dengan ta'arif baharu bagi "offence under this Act", dan untuk membuat suatu pindaan teknikal yang kechil (*Fasal 5*) kepada sekshen 27.

4. Rang Undang² ini bertujuan untuk memberi persetujuan Parlimen terhadap pindaan² kepada Akta itu yang di-buat oleh Ordinan No. 83 (Kuasa² Perlu) Dharurat, 1971, yang di-mansokhkan oleh *Fasal 6* Rang Undang² ini. [PN. (U²) 180.]

An Act to amend the Prevention of Corruption Act, 1961

BE IT ENACTED by the Duli Raja, Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Mulakh Raja, with the advice and consent of the Dewan Negara and Dewan Rakyat in Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

1. This Act may be cited as the Prevention of Corruption (Amendment) Act, 1971. Short title.

2. Section 2 of the Prevention of Corruption Act, 1961 (hereinafter referred to as the principal Act) is hereby amended by substituting the following new definitions for the definitions of "offence under this Act" and "prescribed offence": Amendment of section 2. 42/61.

"offence under this Act" means an offence punishable under section 3, 4, 5, 7, 8 or 9 and includes—

(a) an attempt to commit any such offence;

(b) an abetment of or a criminal conspiracy to commit (as those terms are defined in the Penal Code) any such offence, whether or not the offence is committed in consequence thereof. P.A.C. Cap. 42. Subsec. 1/50. Sub. Cap. 42.

"prescribed offence" means an offence punishable under section 161, 162, 163, 164, 165, 213, 214 or 215 of the Penal Code or section 137 of the Customs Act, 1967, and includes— P.A.C. Cap. 42. Subsec. 2/12. Sub. Cap. 42.

(a) an attempt to commit any such offence;

(b) an abetment of or a criminal conspiracy to commit (as those terms are defined in the Penal Code) any such offence, whether or not the offence is committed in consequence thereof. P.A.C. Cap. 42. Subsec. 2/12. Sub. Cap. 42.